

QUÊ-TRANG - PHÁP-LÊ
NGUYỄN-VĂN-COÀ

VIÊN KINH
S. S. B. THƯƠNG CROFILM của NAM TH036 Cornell

Lục Tinh Tân Văn

QUÊ-TRANG - PHÁP-LÊ
NGUYỄN-VĂN-COÀ

QUÊ-TRANG - PHÁP-LÊ
NGUYỄN-VĂN-COÀ

南洋新報

JOURNAL QUOTIDIEN

NHẬT BÁO

xuất bản mỗi ngày, trừ ngày Lễ và ngày chúa nhật

POUR LES ANNONCES

FAUSEUR
S. S. B. THƯƠNG CROFILM của NAM TH036 Cornell

Quê-Trang - Pháp-Lê
Nguyễn-Văn-Coà

DI ĐOAN MÓI

MỘNG XUÂN

QUYỀN SÁCH VÀNG

Những sự dị-diên mở ra trước mắt chúng ta...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Tang trong xóm những chuyện quái-giở là do người lo sợ...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Chỉ ai dám tự-dĩc khoe rằng biết hết các việc đời...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

h. nên nếm non Nhà-nước cũng đến...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Kinh của ông Trương thin-Sư
Nguyên ngày rời thành bị ông Trương thin-Sư...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Đám rằm
Đám rằm là một dịp lễ quan trọng...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Đám rằm
Đám rằm là một dịp lễ quan trọng...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Đám rằm
Đám rằm là một dịp lễ quan trọng...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Ngân Bài Nứt Hạng
Mới hay ông Nguyễn-V. Thân làm chức thông-phần...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Thành Prague
Ông Kerec...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Quốc hội
Ngày 20 fevrier...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Hương truyền
Sếp bắt được một con cốp con...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Ngân Bài Nứt Hạng
Mới hay ông Nguyễn-V. Thân làm chức thông-phần...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Thành Prague
Ông Kerec...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

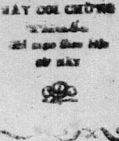
Quốc hội
Ngày 20 fevrier...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

Hương truyền
Sếp bắt được một con cốp con...
đến nỗi chúng ta ngỡ rằng một ngày nào đó...
về lại trong tương lai...

CIGARETTES

NATIONALES

Hãy hút thuốc cây cỏ Tam Sáo đã ngon và không khô cổ... (ALLATINI) Saigon làm Đại-ly



PHẢI CÓ CHƠI KỸ... TAM SÁO

Đã lấy nơi trú ẩn... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

Lại gặp nữa

Ở chương đề Pháo-tuợng, mới 10m trước qua huyện Phước Hòa được một con cốp thì mới hôm sau...

THÔI ĐI

Trương táu thàng chèo đò... khi lấy được thuyền... huyện Phước Hòa...

Hoàng-hải tân-văn

Không thông làm văn

Làm văn là công việc của một người... không thông làm văn...

Như ông Eric nước Đan-mã... theo lời báo Daily News... người không chịu giải quyết...

Thần si bên Pháp-quê

Đền quốc gia Việt Nam... đền Pháp-quê có tổng 1577... đền quốc gia Việt Nam...

Nghe tiếng con đực trăn

Con đực trăn là một loài thú... nghe tiếng con đực trăn...

Nghệ thuật của ông Kettner ở bên

Hội-khí nổi tiếng... nghệ thuật của ông Kettner...

Dùng cái máy 7 thì nghệ được

được dùng trong một... dùng cái máy 7 thì nghệ...

Chết quan A-lơ-măng

Có tên là phật A-lơ-măng... chết quan A-lơ-măng...

Cái hại của Limonade

Việc về sanh cần phải... cái hại của Limonade...

Thỏ thẻ đời đời

Tiếp nhật ngày 23 Janvier 1924... thỏ thẻ đời đời...

Thỏ thẻ đời đời... tiếp nhật ngày 23 Janvier 1924...

ở theo sau để bắt... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

ở theo sau để bắt... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

ở theo sau để bắt... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

đồng trưng ly, ngân phiếm... một hộp thiết thuốc Hươn Valda...

MỘT HỘP RẤT TỐT

Việc về sanh cần phải... một hộp rất tốt...

THỢ MÁY HIỆU VIỆC PHI THOÀN

Hội Phụng-thần Cơ-Nhà... thợ máy hiệu việc Phi Hoàn...

BLAZZ MODERNE

Vinh-Tân... Blazz Moderne...

CÓ BÁN

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co... có bán...

TẠI

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON... tại...

ta đồng, lấy uống... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

ta đồng, lấy uống... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

ta đồng, lấy uống... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

đồng trưng ly, ngân phiếm... một hộp thiết thuốc Hươn Valda...

MỘT HỘP RẤT TỐT

Việc về sanh cần phải... một hộp rất tốt...

THỢ MÁY HIỆU VIỆC PHI THOÀN

Hội Phụng-thần Cơ-Nhà... thợ máy hiệu việc Phi Hoàn...

BLAZZ MODERNE

Vinh-Tân... Blazz Moderne...

CÓ BÁN

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co... có bán...

TẠI

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON... tại...

公限有行銀商花... NHÀ NGÂN HÀNG... The Chinese Merchants Bank Ltd

Hàng ngang và các nơi có người thay mặt... The Chinese Merchants Bank Ltd

Hàng ngang và các nơi có người thay mặt... The Chinese Merchants Bank Ltd

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

đồng trưng ly, ngân phiếm... một hộp thiết thuốc Hươn Valda...

MỘT HỘP RẤT TỐT

Việc về sanh cần phải... một hộp rất tốt...

THỢ MÁY HIỆU VIỆC PHI THOÀN

Hội Phụng-thần Cơ-Nhà... thợ máy hiệu việc Phi Hoàn...

BLAZZ MODERNE

Vinh-Tân... Blazz Moderne...

CÓ BÁN

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co... có bán...

TẠI

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON... tại...

恭德... CHU QUÍ BÀ, QUI ONG VÀ QUÍ VỊ

Như là... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

Như là... người thuê bạn Lào... lấy số lá cây... người Lào...

MỘT HỘP THIẾT THUỐC HƯƠN VALDA

đồng trưng ly, ngân phiếm... một hộp thiết thuốc Hươn Valda...

MỘT HỘP RẤT TỐT

Việc về sanh cần phải... một hộp rất tốt...

THỢ MÁY HIỆU VIỆC PHI THOÀN

Hội Phụng-thần Cơ-Nhà... thợ máy hiệu việc Phi Hoàn...

BLAZZ MODERNE

Vinh-Tân... Blazz Moderne...

CÓ BÁN

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co... có bán...

TẠI

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON... tại...

LỜI RAO

Cho những người chơi bài «TỰ-SẮC»

Giảm giá rất nhiều về hiệu bài thiết

«SU-TU'»

LÀ:

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co

Kê ng' ếp cho ông BERTHET CHARRIERE & Co Saigon

VA

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co

Kê ng' ếp cho ông BERTHET CHARRIERE & Co Saigon

VA

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co

Kê ng' ếp cho ông BERTHET CHARRIERE & Co Saigon

VA

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON

CHARRIERE, DUFOUR, GARRIGONG & Co

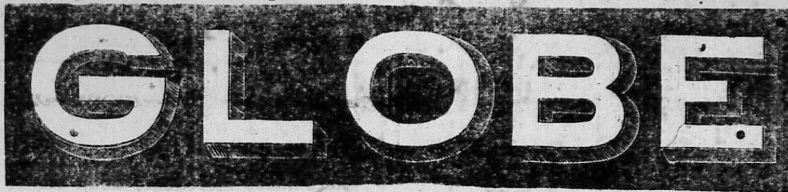
Kê ng' ếp cho ông BERTHET CHARRIERE & Co Saigon

VA

Các tiệm Khách-thứ ở SAIGON và CHOLON



Hãy hút thuốc gói và thuốc điếu CÀ-LÓP



RƯỢU SÂM-BANH MOÛT & CHANDON

NHÂN XANH Là tốt hơn hết... Phải coi chừng đồ giả mạo... Con người mỗi tháng, ngàn số từ có chữ A. M. V. con đốn...

PHÒNG TRỒNG BÀNG VINCENZI... Chuyên nghề trị bệnh đau bụng và rừng... 38 Rue Canton, 38. SAIGON

Nhị-thiên-Đường Đại-dược-phòng... 38 Rue Canton, 38. SAIGON... NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG VẠN ƯNG CAO DƯỢC

THUỐC TIÊU ĐỀ UỐNG LẠI RẼ... THUỐC HOÀN VICHY-ÉTAT... Máu, năm bốn một một ly nước; từ người - hai tới mười-lăm...

Các Cừ thuốc Cigarettes tốt ĐỀU CÓ ĐỀ TRÊN HỘP... (MINERVA)... Miniretas hộp 30 điếu... Perfettes 30... Minervas 30... Epineuras 30... Bouquets 30... Reina victorin 30... Reina via orin 100... Londres 100

Tự do diên-đàn... Nghị-công Liệt-quí... Đủ làm phần lớn-báo có truyền pháp... Luật-tình đời

LUẬN TÌNH ĐỜI... Phạm con người đấng trong hoàng... Nhưng theo lý tưởng của lý-kết...

DƯƠNG-ĐIÊN... Marchand de Meubles... Tiêm tôi có trụ, bán giường đồng, giường sắt, nhỏ lớn đủ kiểu...

PHARMACIE PRINCIPALE... Tiêm thuốc chính G. Renoux... L. SOLIRÈNE... Tiêm thuốc này được coi là hàng là nỏ chuyên bán thuốc thường...

Table with 2 columns: Ship Name, Date. Includes 'MÈ CỐC' and 'TÀU ĐI LỤC-TINH'.

Table with 2 columns: Ship Name, Date. Includes 'TÀU ĐI CÁC NƯỚC'.

RƯỢU BÀ-BÀ GET PIPPERMINT GET... rượu này uống đã mát mà rất thơm dịu.

AI MÀ ĐUNG THUỐC CỦA NGƯỜI... XỒ... CỬ ẦN... Ban tin: Nhà hàng Lương ở DEHAUT...

Thật rượu... MINQUINA Saint Raphaël... Uống về BỐ TÌ VỊ... Có/trả bán tại hàng DENIS FRÈRES

VIN TONIQUE

ET BI-NUTRITIF DU DOCTEUR RIP



Thứ thuốc rượu này là một vị đại bổ gân cơ... Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có thể bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Martin 139, Chợ Lớn.

Văn đàn

Câu thành phong cảnh... Văn ĐINH.

Hoa

Cầm thành ai khéo khéo xây... Văn ĐINH.

Con voi

Nghĩ lại mỗi ngày rồi... Văn ĐINH.

LÀM PHƯỚC

Chỗ tôi đất ruộng... Văn ĐINH.

ANGKORRE MAISON PHU-TOAN... LAM-VAN-BEN

董古雨法 FAA YUE

Bản đồ của thứ đồ xưa bằng sành... Văn ĐINH.

Trong một kiếp... PILULES PINK

TIỆM BÁN VÀNG TÂY... CON RỒNG VÀNG... SOCIÉTÉ ANONYME BIJOUTERIE PARISIENNE

POUGUES... NƯỚC POUGUES

VUONG-TING-KY... CÁO BẠCH

Nếu chú-tôn có lòng lo ngại về sức... SỮA ĐẶT NGOT NESTLÉ

XIN GHÉ MẮT... Epicerie Saigonnaise HONG-VAN & PHAT

XIN CHÚ TÔN HÃY HỒI NƠI... HANG: L. DESMARQUOY & Co

Mục-tử-Nương (HÀNG CỎ HAI CON MẮT ĐẸP)... BERGOUGNAN CORDE

Tôi của họ... Tôi nghĩ... Tôi nhớ... Tôi quên... Tôi quên... Tôi quên...

Nghệ cũng nói... Tôi quên... Tôi quên... Tôi quên...

HỘI NHÀ MÁY XÂY LÚA VIÊN-ĐÔNG (Fizeries d'Extrême-Orient) Hội nghị danh môn hơn 25 triệu quan tiền Langsa đều đồng tâm số

TRƯỚC KHÍ BÁN LÚA... CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VỀ CHUYÊN LÚA... SẴN LÒNG CẮT NGHĨA CHO BẾT.

Ba ngày TẾT BÀN HÁT HIỆU ODEON O 60 một cái (2 mặt) BÀN HÁT ANNAM Truyền thanh có máy con hát có tiếng ở Annam và Huế

BÀN TẠI PHOTO STUDIO 12, Rue Catinat - Saigon BÀN SĨ VÀ BÀN LỄ



Bánh BIT-KUY này qui làm, ăn THAO cật miệng. có trở bạn tại hiệu DENIS FRERES

Lời rao cầu kip

Chàng ta đi biệt ở ngoài rừng Robert Cremona, trong 10 tháng nay đi lập và đi săn bắn một phòng việc đi đi lấy theo lính, một cách lập tại ngân lâm tại Saigon đường cũ biển là Boulevard Boudier; mà bây giờ lại cần một người hiền lành, có công việc nhà ở đó và công. TẾT có anh chị, người làm làm thêm công việc một người hiền lành viết bằng tiếng Pháp mà xuất hiện một người; người này lấy hiệu là CH. formation d'Extrem-Orient, nghĩa là Ch. formation Thôn-báo Là chỉ một trong các Nam-yết có lập tên cá nhân bây giờ lấy hiệu là Ch. formation d'Extrem-Orient, nghĩa là Ch. formation Thôn-báo Là chỉ một trong các Nam-yết có lập tên cá nhân... (text continues with details of the search for a partner)

MÂY CĂNG VANG

Mây căng thu trước tại Saigon bán 220 đồng một cái đặt bán lại bán tới bán 180 đồng, lúc này bán đồng cao giá nên tôi bán 180 đồng, mà nếu ai ra bớt cho 10 đồng để làm số lượng cho thuận, ai có đồng thì mua lên cho kịp sau học trường giá mua mất chào giá 180 đồng cho người ở xa.

ĐỒI-QUANG-NHỒI Connam casti Bantua

Sông lau như rợ

Điền này gọi là ruộng nước (mười) giờ và chỉ cần đi người đi làm ruộng nước... (text continues with details of the land sale)

Tuổi các loài vật, theo bực trung Vie moyenne comparée

Table with 4 columns: loài vật (animal), tuổi (age), bực trung (average), and Vie moyenne comparée. Lists various animals like Elephant, Tiger, etc.

SUCTION-VAN-BỘ (30)

1) Ch. formation này chính nghĩa là Ph. van chông, chính chất.

Công văn

Vì lời nghị, quan Nguyễn số Nam-yết số ngày 5 Février 1924, được cấp bằng.

- 1. Phú hãm M. Nguyễn-Vân, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh.
2. Huyện hãm M.M. Phan Quang, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Phan-Vân-Cai, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh.

Vì lời nghị quan Nguyễn số Nam-yết số ngày 5 Février 1924

- 1. Nguyễn-Vân-Tam, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân-Tam, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân-Tam, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh, Nguyễn-Vân-Tam, huân hãm nhất hạng tại Tây-ninh.

Điền này gọi là ruộng nước (mười) giờ và chỉ cần đi người đi làm ruộng nước...

Quan Tổng thống Đàng-pháp, Thủ tướng Việt Nam, Thượng thư Bộ Nội vụ

Thầy cũ của ngày 26 October 1923 định quyền hành quan Tổng thống và cấp độ sự chính trị và chỉ hành trong Đàng-pháp.

Ngày 17 Février 1924, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923, Thầy cũ của ngày 26 October 1923.

Table with columns: ĐAI-PHÁP CÔNG HÒA BAN-QUỐC, ĐONG-DƯƠNG PHAP-QUOC, NAM-KY THONG-BOC, TINH SADEC, YET THU (number of people), etc.

VIỆC TRANH CẢNG VÀ KÈU NÀI. Các vụ tranh chấp và khiếu nại được xử lý theo quy định của pháp luật.

GIÁ TIỀN PHỐ SỤT XUỐNG RẤT NHIỀU. XIN HỜI MƯƠN LIÊN ĐỚI. 75° một tháng, một căn nhà có lầu tốt lắm. 85° một căn nhà lớn ở góc đường. 110° một căn nhà thiết lập ở góc đường. 110° một tiệm buôn lớn ở góc đường.

Chợ chợ khách đông hay; từ ngày tới mua hàng tiện lợi. Các mặt hàng như gạo, dầu, đường, v.v. được bày bán với giá ưu đãi.

MẦY HANG BẢO KẾ THE MOTOR UNION. THE FEDERATED BRITISH INSURANCE CO LTD. THE UNITED BRITISH INSURANCE CO LTD. HOẠT ĐỘNG TẠI SAIGON.

DENTIFRICES DES RR.PP. BENEDICTINS. DE SOULAC ELIXIR-PÂTE-POUR-SAVON. Sản phẩm chăm sóc răng miệng hiệu quả.

Yêu đời GÂY MÔN. SIROP DESCHIENS. Sản phẩm bổ máu và tăng cường sức khỏe.

C. J. BONNET. Những đồ tư liệu rất tốt hơn cả. PACHOD Frères & Co Lyon. Hình ảnh một người cưỡi ngựa.

XE MÁY ĐẠP CỦA HANG L. CAFFORT. ALGYON. ĐUA AN HANG NHƯT. Hình ảnh một chiếc xe đạp.

MUỐN BÁN. NHỮNG CỬA HÀNG MỸ NGHỆ. Hình ảnh các sản phẩm mỹ thuật và đồ trang trí.

WANG HOAN E. NEUMANN. 60 đường Mac-Mahon, SAIGON. Các sản phẩm nhập khẩu từ nước ngoài.

MỘT LẦN MÃY THỜI XE MÁY ĐẠP. HANG MÀL, MALROUCH, PEI-PH. Sản phẩm thể thao và du lịch.

Hàng LAUTIER Frères. Sản phẩm thời trang và phụ kiện. Hình ảnh các sản phẩm quần áo.